

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9351

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, VIERNES 27 DE JULIO DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

TODOS CONTRA EL ESTADO

(De «El Sol».)

Estamos presenciando en España una descomposición cada vez más aguda de ese tipo de convivencia social basada en normas de derecho y autoridad que caracteriza a toda nación organizada en Estado. Hoy, un grupo de obreros que tiene en tramitación ante el Jurado Mixto una petición de mejoras se declara en huelga de brazos caídos y provoca un conflicto en los sótanos del Banco nacional, y un núcleo de industriales anuncia el cierre de las minas de carbón de Asturias si antes del 1 de Agosto no se implanta por decreto el régimen de ordenación burocrática; los días pasados, una masa de comerciantes madrileños hizo ante un acuerdo municipal, justo o injusto, franca ostentación de rebeldía; otro día es una región entera la convocada a tomar las armas contra el Estado que legalmente le discute la constitucionalidad de una medida legislativa local, y a todas horas, permanentemente, un partido político pretende sostener un injurio oficial que no le corresponde e imponer unos modos de gobernar que repugnan a la inmensa mayoría del país, organizando militarmente a la amenaza revolucionaria. Nadie quiere moverse pacífica y racionalmente dentro de la esfera respetuosa, ordenada y cortés de una comunidad civilizada. Todos los intereses particulares sociales se alzan contra el Estado y pretenden, si no hacerle frente abiertamente, restarle autoridad, debilitarlo, degradarlo.

Semejante conducta podría tener disculpa en regímenes políticos de fuerza, oligárquicos, indignos, pero no en un sistema republicano democrático, en el que los Gobiernos son legítima expresión de la voluntad popular y pueden

ser conquistados atrayéndose noblemente las simpatías de la opinión. Representa sencillamente una degeneración política del país, una pérdida de sus capacidades de lucha leal y de convivencia inteligente y decorosa, y es misión de los partidos y organizaciones que no hayan perdido ya la cabeza denunciar ante la opinión esos recusables modos, como privativos de la educación política.

No se culpe al Estado de que los grupos sociales tengan que tomarse por su mano la justicia. El Estado no es más que lo que los ciudadanos quieren, el reflejo de su vigorosa o débil cooperación jurídica. Si se declaran en rebeldía y le niegan obediencia, es lógico que cada vez sea la acción del Poder menos brava y eficaz. Se está a todas horas exigiendo a los instrumentos de Gobierno que el Estado crea una mística y milagro sa autoridad que no sabemos dónde la pueden sacar si la nación se empeña en negársela y en vivir en mansa y suicida anarquía. De ese modo se está reduciendo la política a una cuestión de orden público, y la gobernación del país, a una simple y mecánica organización de la fuerza para mantener aquella mínima, última e irrenunciable cohesión nacional.

No es casual, claro está, que tales cosas acontezcan en España. En vez de aprovechar para educar al pueblo la forma de vida republicana, se está sacando de ella partido para entorpecer incapacidades personales y abreviar intereses de clase o grupo con toda arbitrariedad. Eso es infame, y el buen sentido de la opinión popular acabará por imponerse y por alejar con asco toda predicación de violencia, como arteramente atentatoria contra el Gobierno de la razón y contra el interés general.

DEL MOMENTO

¡NO PASARAN!

De arrogante, de altivo, de soberbio, han calificado las ranas del pantano el gesto gallardo del republicano de mayor altitud entre las cumbres del republicanismo. ¡Qué saben los reptiles batracios del vuelo de las águilas caudales!

Necesitaba la España republicana esta inyección de optimismo, de confianza, de entusiasmo, que acaba de practicarle el primer cirujano de la nación. Estaba demasiado enrarecido el ambiente; era excesivamente densa la atmósfera; flotaban en el aire miriadas de corpúsculos morbosos, venenosos, para que quien es, por derecho propio, la más autorizada y respetable personalidad del régimen impuesto por la soberanía popular, permaneciera indiferente ante el constante rabonear de la avilantez y la insensatez.

Al desenfreno palabrero, a los manejos inciviles y a las maniobras cerriles, había que oponer la gallardía señera y el gesto prócer. A los que andan «pretendiendo intimidar a los republicanos de la República y de España con amenazas de revolución que ni hicieron, ni siquiera intentaron en sesenta años de restauración borbónica era preciso someterlos, abatirlos, dispersarlos.

¿A qué tanta ida y venida, tanta vuelta y revuelta, tanto conciliáblno y contra jurata tanta? ¿A qué ese continuo bravar y espumarse? ¿A qué ese perenne gallear cuando nadie cree en la eficacia del manoteo y del perneo?

Mientras se mantenga en pie, nimba de prestigio sobre el pedestal que labró la Historia, la figura de más acusado perfil republicano y de más gigantescas proporciones, no irrumpirán en la República como hordas de bárbaros dispuestos al saqueo, las mesnadas del desdico, de la impudicia, de la inverecundia y de la insensatez. Mientras existe, quien ocupa con legítimo derecho la cima de la democracia, no pasarán los pe-

lufastanes, los metemuertos, los energúmenos que aspiran a convertir a España en una satrapía.

Es cuestión de dignidad, de decencia, de limpieza política impedir que los vándalos invadan aquellas zonas de serenidad desde las cuales ni surge la intemperancia ni emerge la inútil baladronada.

España siente repugnancia por cuanto significa barullo y amalgamamiento. España proscribiera la intriga, el chismorreio, la baja moral, la baratería, el combalacheo. España hizo a su tiempo repudio de normas y «modos» y «esillos» sin adaptación posible allí donde la dignidad se mantiene íntegra y la verticalidad del honor no puede ser jamás truncada.

Y por esta España hay que velar, y para esta España hay que actuar con el brazo de hierro que propugnara el vidente Costa.

Que se unan, que se agrupen, que se amontonen todos los fracasados, todos los tatuados con el general desprecio, todos los arrojados de la liza, así aquellos a quienes la soberbia infla; como los cegados por la ambición; pero a extra muros de la República; pero más allá de los suburbios de la democracia, donde se extienden los muladares y donde hallan apropiado remanso la bohorrina y los detritus. Tiempo habrá de fumigar esos pestilentes focos. Hora llegará en que el fuego purificador librára de una vez y para siempre a la sociedad de contagios e infecciones.

Por de pronto, se ha evitado el asalto por sorpresa al Poder, del bandolerismo político.

Ha bastado que dejara oír su voz firme, robusta, el titán de la República para que la República recobrase toda su majestuosidad y toda su potencialidad. Ha sido necesario que el más alto prestigio republicano de la nación, lanzarse

a los cuatro vientos su afirmación rotunda de que no pasarán los mataderos de la democracia, para que el país experimente la saludable sensación de que no se le deja desasistido.

¿Quién ha sabido acumular energías para robustecer el caudal de rectas intenciones, de razón, de emoción, de fe en los destinos de la República, lo ha proclamado bien alto: «¡No pasarán!» Puede, pues, España, alejar toda sospecha y todo temor de que profanen los invasores el sagrado del patrio lar.

Alejandro Lerroux no miente ni engaña; Alejandro Lerroux no adopta una actitud para merecer el aplauso de la galería ni para que arrullen sus oídos la alabanza y la lisonja. Ha dicho; «No pasarán», y más allá de los límites geográficos de nuestra bien amada República quedarán de por vida todos esos grotescos personajes de melodrama absurdo que cuchichean, intrigan, se mueven, saltarínean y gritan ahuecando la voz y con el brazo en alto a la manera fascista.

Está echado el cerrojo. Veremos si puede servir para algo la palanqueta de la revolución que tan hábilmente dicen que maneja Prieto.

Los fascistas ingleses pierden el apoyo de la Prensa de lord Rothermere

Londres 21. — Es objeto de toda clase de comentarios, adversos a los «camisas negras» de sir Oswald Mosley, la publicación en el periódico de lord Rothermere de dos cartas, una de éste y la otra de sir Oswald Mosley, y que se considera como la terminación de las relaciones que tenía el gran magnate de la Prensa inglesa con el fascismo británico.

Lord Rothermere hace poco más que exponer públicamente lo que venía presintiendo la gente; que le causaba grandes angustias el seguir prestando apoyo al fascismo de sir Oswald Mosley. Especialmente desde que se produjeron los desagradables fenómenos en Alemania que tuvieron como manifestación externa la «operación de limpieza», decían los entusiasmos del «Daily Mail», hasta entonces el órgano por excelencia de los «camisas negras». Empezó por suspender la lista que publicaba diariamente de las oficinas y centros de reclutamiento del partido; después iba dedicando menos espacio cada día a los discursos del «Jefe», que eran publicados íntegros anteriormente, y que fueron suprimidos gradualmente hasta reducirlo a la insignificancia. Y para colmar la copa del amargo licor que debe de haber bebido apurando sir Oswald Mosley estos días, lord Rothermere termina defendiendo las instituciones democráticas, el parlamentarismo y la tradición liberal de Inglaterra, invitando al líder del movimiento fascista inglés para que se sume a los conservadores y combata de esta manera al marxismo.

La carta del gran magnate proclama abiertamente la repugnancia que le producen los formas dictatoriales de gobierno, y la impresión penosa que debió de haberle producido la manifestación de antisemitismo en Alemania le lleva a mostrarse opuesto también a esta parte del credo fascista. En fin de cuentas, declara que el fascismo es inmensamente impopular en Inglaterra, como se ha demostrado después de los acontecimientos recientes.

Sir Oswald Mosley se limita a defender el programa y la organización del partido Unión de Fascistas Británicos, y afirma que continuará luchando por el triunfo de su ideal.

En la TIPOGRAFIA MAJONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

EL DOCTOR

MARTINEZ ZALDIVAR

Cirujano Militar - Especialista Diplomado

tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela que al regresar de su viaje a la Península vuelve a abrir su Gabinete de Consulta, de las especialidades

ENFERMEDADES DE LA MUJER Y PARTOS
VIAS URINARIAS :: CIRUGIA GENERAL

CALLE DEYA, 16
MAHON

Todos los días de 3 a 6 menos los domingos y días festivos

De Mercadal

Grandes festejos

A pesar de la tenaz oposición llevada a cabo por algunos elementos de este pueblo, que de una manera solapada y cavernaria hacían campaña para que la fiesta mayor de nuestra villa, no resultara hermosa como en años anteriores, tenemos la satisfacción de consignar que este año los festejos celebrados en los días 21, 22 y 23 han resultado verdaderamente espléndidos.

Todos los números del programa han sido ejecutados con perfección y acierto.

Con un alegre pasa calle, se dió principio a la fiesta; pronto las calles se vieron concurridísimas por vecinos del pueblo y recién llegados que esperaban la salida de la cabalgata.

A las cinco, hora señalada, salió es «fabiolé»; poco a poco fueron agregándose los mayordomos (cachés) que montaban briosos caballos, ricamente engalanados.

Presidía la cabalgata en representación del señor Alcalde don Miguel Palmer, que a su paso por las calles era saludado por el público.

En la plaza de la Libertad donde la banda de música bajo la dirección del señor Tuduri, dejaba oír bellas composiciones tuvo lugar el típico jaleo. Es en este momento cuando la gente moza desborda su entusiasmo corriendo y saltando entre los briosos corceles, que tocados por la espuela del jinete, saltan y brincan.

Gracias a la amabilidad que el pueblo agradece de algunos señores propietarios, tomaron parte en la cabalgata preciosos caballos que eran hábilmente conducidos por los mayordomos. Se puede afirmar que este año el número que describimos, ha resultado espléndido de verdad.

Los bailes públicos celebrados los tres días de fiestas y en los que tocó lindos bailarines la banda local, se vieron concurridísimos y duraron hasta muy avanzada la madrugada.

En la tarde del domingo, la afluencia de forasteros fué enorme. A las 5 se dió principio al partido de foot-ball en el que los renombrados equipos «Ciudadella» de la antigua capital menorquina y «Unión Sportiva» de Mahón, se habían de disputar además de la victoria un valioso premio de nuestro digno Ayuntamiento.

Con gran valentía lucharon ambos equipos; durante la prueba, los jugadores todos rivalizaron en entusiasmo y arrojo para obtener el triunfo. La victoria la obtuvo el equipo ciudadellano, por un goal a cero.

En honor a la verdad, después de felicitar al equipo vencedor, hemos de hacer constar que a nuestro juicio el equipo vencido jugó mejor pero la suerte le volvió la espalda y no pudo, apesar de su dominio casi absoluto en la segunda parte y de haber tirado 14 cornes contra el «Ciudadella» y éste haber tirado tan solo dos contra su puerta, no pudo conseguir ningún goal.

Fué un partido magnífico que deleitó al público por las hermosas jugadas que pudo admirar.

Nuestra enhorabuena a los organizadores.

En el campo de foot ball y mientras se jugaba el partido reseñado, tuvimos ocasión de saludar al dignísimo señor

Delegado del Gobierno lo propio que al Diputado a Cortes por Baleares don Teodoro Canet y a don Ramón Bustamante.

En la tarde del día 23 hubo en la citada plaza de la Libertad, disparo de fuegos japoneses, que hicieron las delicias de la gente menuda.

Organizadas por don Juan Bagur, dueño del establecimiento de alquiler y reparación de bicicletas, hubo carreras de cintas. Un considerable número de ciclistas tomaron parte en ellas, disputándose ricos premios. La fiesta fué presidida por lindísimas señoritas que con su belleza y elegancia daban gran realce a ella. La fiesta resultó magnífica; nuestra felicitación al organizador y a cuantos en ella tomaron parte.

Por la noche hubo suelta de globos y fuegos de artificio quemándose una larga traca luminosa, que causó sorprendente efecto. Todo el mundo quedó entusiasmado por su belleza.

Nos es grato hacer constar, que la iluminación durante los tres días de fiestas, fué espléndida, mereciendo unánimes elogios, el personal encargado de su instalación, lo propio que el Ayuntamiento por su iniciativa.

A los refrescos, obsequio del Ayuntamiento y del Presidente de las fiestas, asistió un público numeroso.

El Ayuntamiento, repartió bonos entre los pobres. Aplaudimos tan hermosa obra.

Cuando se acercaba ya la hora del descanso, cuando estos pacíficos vecinos, veían acabarse las fiestas, que transcurrieron, sin el menor incidente desagradable, el sonido de una bocina anuncia la llegada de un auto. De él se apean seis personas que se dirigen al «Café la Libertad» de don Guillermo Vidal.

Llevan dos de ellos, una guitarra y una bandurria.

En el hermoso comedor del citado café, se congrega numeroso público, sabedor de que los visitantes, son, aunque aficionados, verdaderas artistas en el pulsar los instrumentos de cuerda y en el cantar.

Allí acudimos también y pudimos saludar a don Jaime Orfila, hijo de este pueblo y residente en Mahón, que guiado por el cariño que por su pueblo natal siente, había organizado, junto con sus amigos, la visita que había de proporcionar un rato agradabilísimo a estos vecinos.

Alternando en el acompañamiento de guitarra, el señor Orfila y don Cristóbal Febrer, que demostró ser un verdadero maestro, cantaron de una manera magistral, jotas, tangos y flamenco los señores don Pedro Vatlory y don Lorenzo Sintés. Cantan con sentimiento y poseen hermosa y bien timbrada voz.

Momentos antes de despedirse los citados señores dieron un precioso concierto sentados a la puerta del café Mucha gente, en medio de un silencio sepulcral, escuchaba y aplaudía con entusiasmo las canciones que de manera irreprochable entonaban.

Al agradecer al señor Orfila y amigos su atención, les saludamos atentamente.

Nuestra enhorabuena al Ayuntamiento por el éxito de las pasadas fiestas.

EL CORRESPONSAL

Mercadal 25 de julio de 1934.

Partido de desempate

C. D. San Luis **contra** C. D. Menorca

« El C. D. Menorca » presentará el equipo que venció al « Mallorca »

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15.

NOTA: Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse el público no tendrá derecho a reclamación alguna

Accidente desgraciado

Lamentamos sinceramente el accidente ocurrido el miércoles último a las tres y media de la tarde en la cuesta de la Casilla de Camineros de la carretera de Mahón a Ciudadela término de Mercadal, suceso que ocasionó un muerto y varios heridos.

El hecho ocurrió en la forma siguiente:

Iba para Ferrerías procedente de Mahón el automóvil C. R. núm. 534 S. P. propiedad de su conductor don Andrés Pons Florit, soltero mayor de edad, natural y vecino de Ferrerías, cuando al llegar al hectómetro 1 del kilómetro 25 de dicha carretera en donde existe una gran pendiente con una curva de escasa visibilidad bajaba por ella con dirección a Mercadal una bicicleta montada por el joven Juan Triay Pons, soltero, de 23 años de edad, que iba a gran velocidad tubiendo por qué lado de la carretera pasar, decidiéndose a última hora a virar hacia la izquierda resultando que a pesar de desviar el chofer el vehículo con toda energía, fué causa de despeñar se por el terrapén del lado derecho y aquel individuo, chocó con su radiador.

El vehículo que volcó fué alquilado por cinco pasajeros y quedó con las ruedas hacia arriba en dicha cuneta, hallándose ocupado por María Villalonga Triay de 33 años de edad, casada, Guillermo Coll Aliés de 43 años, María Coll, Catalina Martí y Bartolomé Llabias.

Los dos primeros resultaron con heridas de pronóstico reservado en la cara y cejas y los tres restantes con rasguños de escasa importancia.

El chofer actuó con la máxima firmeza.

Los heridos fueron trasladados a sus domicilios.

Al enterarse de la desgracia ocurrida, salió para el lugar del suceso el cabo de la guardia civil don Antonio Dalmau Ferrer y el guardia de 2.ª don Antonio Ferrer Juan, destinados a Mercadal, acompañados del Juez Municipal y del médico titular don Jaime Gomila Llofríu. Al llegar allí fué reconocido el joven que resultó ser Juan Triay Pons, de 23 años de edad, soltero, certificando el médico la defunción por golpe con hundimiento del cráneo y seguidamente fué trasladado al Cementerio Municipal.

Cerca del infortunado joven había la bicicleta destrozada.

Al llegar al lugar del suceso las personas mencionadas, había ya el médico titular de Alayor don Pedro Cardona que acertó a pasar por allí momentos después del accidente, y procedía a la cura de dos de los heridos.

La noticia fatal corrió como reguero de pólvora y se trasladaron allí muchas personas de los pueblos próximos con objeto de prestar auxilio a los heridos.

De viaje

En el vapor correo embarcaron ayer tarde para Barcelona cuarenta y nueve pasajeros, entre ellos don Salvador Valeri, el industrial don Santiago López

Coll, el teniente de navío don Gustavo G de Ruvalcaba y el comerciante don Miguel Taltavull Oliver y su hijo.

—Para realizar un viaje por el Extranjero marchó también el abogado don Fernando Canillas Alberti.

—Procedentes de Palma han llegado esta mañana en la moto-nave «Ciudad de Ibiza», noventa y ocho pasajeros, entre ellos la señora viuda de Grau é hija y algunas familias que residen en Palma y vienen a pasar una temporada en esta.

Accidente sin consecuencias

Ayer al mediodía, un automóvil del servicio público de Mahón a Villa Carlos, cuando subía la cuesta de la avenida de la Independencia, con dirección a la calle de Santa Teresa se abrió la portezuela y cayó una señorita de las dos que iban al lado del chófer. La otra pudo sostenerse y se salvó del golpe.

Ambas fueron asistidas en el cuartel de la guardia civil, apreciándose algunas contusiones y rasguños en las manos y piernas.

Afortunadamente el accidente no tuvo peores consecuencias, lo que celebramos.

En la Casa Consistorial

Esta tarde a las siete, se reunirá el Ayuntamiento para celebrar sesión ordinaria de segunda convocatoria al objeto de tratar de varios asuntos y aprobar los que tengan por conveniente.

Fiestas en Villa-Carlos

Anoche dieron por terminadas las fiestas populares del vecino pueblo de Villa Carlos, que se han visto animadísimas, habiéndose notado empero que la concurrencia no ha sido tan numerosa como los años anteriores.

Ayer tarde con motivo de celebrarse las regatas de botes a la vela y al remo en Calasfons, había mucha gente lo mismo que por la noche, en que se dispararon bonitos fuegos acuáticos. Amenizando la fiesta la Banda Militar.

A pesar del continuo tráfico de vehículos por la carretera no ocurrió ningún accidente lo que celebramos.

Denuncia de la guardia civil

Por la guardia civil del puesto de Mercadal, ha sido denunciado un vecino de Ferrerías, por llevar pasajeros en automóvil de servicio público careciendo de tarjeta infringiendo el artículo 92 del Reglamento de transportes.

Fiesta en Fornells

Mañana día 28, a las cuatro de la tarde, dará comienzo las fiestas populares en el sufragáneo pueblecito de Fornells, situado en la costa norte de la isla.

El programa es atractivo y como todos los años, acudirá seguramente mucha gente.

Los festejos continuarán los días 29 y 30.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimientos de Infantería número 39 y Artillería de Costa número 4.

Guardia Aduana. Regimiento de Artillería de Costa número 4.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Artillería don Arturo Quintana.

Imaginaria. Comandante de Artillería don Alberto García.

Visita Hospital. 1.º Capitán de Artillería

Vigilancia Un Oficial por cada cuerpo

Probable equivocación

Ayer en la sección telegráfica de los dos diarios locales, se dió la noticia de haberse aprobado por el Ministro de la Guerra, la expropiación forzosa de unos terrenos destinados a la construcción de un Manicomio.

Suponemos que al darsela información oficial debieron confundirse, y que en lugar de un Manicomio se trata del Hospital Militar en proyecto que ha gestionado nuestro infatigable diputado señor Canet y que según noticias había prometido el Ministro se aprobaría en breve.

Ya verán nuestros lectores como se trata de esta nueva mejora que, además de proporcionar trabajo a numerosos obreros contribuye a modernizar nuestros establecimientos oficiales.

Y otro éxito que se apunta el diputado señor Canet para unirlo a su intensa y eficaz gestión.

Nota comercial

Exportación.—En el vapor correo fueron embarcadas ayer tarde trece toneladas de carga general, entre la cual había 28 jaulas con gallinas, conejos, pollos y palomas, 86 cajas y paquetes con queso, 19 bultos con huevos, 31 con calzado, 71 con alpargatas con planta de goma, 6 con licor Beltrán, 9 cajas con langostas vivas, 3 con ferretería, 55 bocoyes y barriles vacíos y otros efectos.

Importación.—El buque correo ha traído hoy procedente de Palma y Valencia veinte y dos toneladas de carga varia.

Noticias marítimas

Buques correos

Ayer tarde salió para Barcelona el vapor «Jaime II», con el pasaje, valija y carga.

—Esta mañana ha llegado la moto nave «Ciudad de Ibiza», procedente de Palma, con el pasaje, valija y carga. Capitán don Ricardo Samaranch.

Saldrá esta noche a las ocho para Palma.

—Mañana debe llegar la moto-nave «Ciudad de Mahón», procedente de Ibiza y Barcelona.

Velero

Ayer tarde fondó el moto velero «Pons Martí» procedente de Barcelona, con carga general. Patrón señor Mercadal.

—Se espera llegará el moto velero «Eduardo Weibel», procedente de Barcelona.

La barca «María»

Se hallan muy adelantados los trabajos de reparación que se efectúa a la barca a motor de pesca «María», propiedad del patrón don Gaspar Melsión.

Como se sabe dicha embarcación sufrió importante avería al embestirle un ganguil de la draga.

Los trabajos de reparación los efectúa el maestro carpintero de ribera don Antonio Taltavull Vidal.

El moto-velero «Flor del Mar»

Continúa en Palma el mencionado moto-velero que debido a una importante avería en el motor se ha decidido cambiarle.

Fl dragado del puerto

La draga «Sebou» trabaja actualmente frente el paseo de la Alameda habiendo terminado cerca el muelle de la Base Naval.

La draga «Provence» continúa frente la «Isla de las Ratas».

La derrocadora «Cíclope» rompe la roca que hay en el sitio conocido por la «Consigna»

E vapor «Wappu»

Hoy terminará la descarga de carbón y saldrá para Pómonon (Portugal) el vapor Finlandés «Wappu» con lastre.

El «Monte Rosso» es puesto a flote

Berlín 24.—El paquebot del servicio Hamburgo-Nueva York «Monte Rosso», que había chocado con una roca en el Cabo Norte a causa de la intensa niebla, ha sido puesto a flote.

Alcaldía de Mahón

Pesas y medidas

Habiendo recibido una comunicación del señor Jefe de Industria de Baleares, en la que participa que por hallarse enfermo el señor Ayudante que debía pasar a esta el día 27 del actual, para proceder a la contrastación de pesas y medidas e instrumentos de pesar, conforme se dió a conocer por esta Alcaldía por medio de anuncio inserto el día 25 del presente mes en los diarios locales de esta ciudad, se participa que dichas operaciones se verificarán del 3 al 8 de agosto próximo.

Mahón 27 de julio de 1834.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Fábrica de productos derivados de la carne

En la «Gaceta» de Madrid de 22 del presente mes se publica por el Ministerio de Agricultura, la siguiente orden de 14 del mismo.

«Ilmo. señor: Siendo necesario proceder, con la mayor urgencia, a la completa organización de las industrias derivadas de la carne y estimando como dato primordial contar con la estadística, lo más exacta posible del volumen de la producción de la aludida industria.

Este Ministerio ha dispuesto:

1.º Que por los gobernadores civiles se ordene a los alcaldes respectivos comuniquen oficialmente a los dueños o gerentes de los mataderos industriales o fábricas de productos derivados de la carne, instalados en sus respectivos términos municipales, que en el improrrogable término de treinta días, a partir de la publicación de la disposición en el Boletín Oficial de la provincia, envíen al Gobierno Civil, Inspección provincial Veterinaria, una relación jurada del número de kilos de carne obtenida en sus Mataderos Industriales y de la elabora-

da en las fábricas de embutidos, desde el día 1 de junio de 1933 a igual fecha de 1934.

2.º Que acompañe a la aludida relación un estado demostrativo del número de reses sacrificadas y de las carnes de producción local o foráneas, adquiridas para la industrialización, determinando la procedencia de unas y otras, y destino que se las dió en la industria.

3.º Que las relaciones y estados indicados lleven el visto bueno del Alcalde de respectivo, acompañando a la vez un informe del Inspector Municipal Veterinario que acredite las condiciones higiénicas de los locales destinados a las industrias de referencia y comprobación de los datos facilitados por los industriales.

4.º Que por los Inspectores provinciales se remita a la brevedad posible, a la Dirección General de Ganadería e Industrias Pecuarias, Sección de Higiene y Sanidad Veterinaria, la relación completa de los datos recibidos, a la vez que los originales de las declaraciones juradas y un informe sobre las posibles ocultaciones de producción o existencia de industrias clandestinas.

5.º Los interesados que no dieran cumplimiento a esta disposición, o sus datos no reflejaren la realidad de la producción, sean sancionados con la máxima multa que para estos casos determina la legislación vigente.

Lo digo a V. E. para su conocimiento y efectos.—Madrid, 14 de julio de 1934. CIRILO DEL RIO.»

Señor Director General de Ganadería e Industrias Pecuarias.

Lo que se hace público para conocimiento de cuantas personas o entidades quedan obligada a facilitar los datos expresados, para que los suministren dentro del plazo señalado.

Mahón 28 de julio de 1934.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

SEÑORAS:

EL GAS, EL GAS Y EL GAS

¡NO LO DUDEN!

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía. Grandes facilidades de pago. Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual. Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

REGLAMENTO DE CIRCULACION INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

Quiere ser Artista Cinematográfico

y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

Próximo traslado nuevo local

Teatro Principal EMPRESA «COLISEUM»

EL LOCAL MAS FRESCO DE MAHON

SABADO 28 DE JULIO DE 1934. A las 9'45

DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45 y LUNES a las 9'45

Los famosos cómicos WHEELER y WOOLSEY deleitarán al espectador en la graciosa comedia musical toda hablada en español

DIPLOMANIAS

excelente presentación, música, mujeres, canto, bailables etc, etc.

También se proyectará la cómica titulada

Charlot en la calle de la Paz

EL PASADO DE MARY HOLMES - EL PASADO DE MARY HOLMES

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. SESION DE GRAN MODA. Dos grandes películas

El Pirata del Desierto

Drama de cow-boys por TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES.

ESTRENO de la sensacional comedia dramática deportiva de gran emoción

A toda hélice

Emocionante y espectacular película dedicada a todos los aficionados al mar.

Estupenda creación de WILLIAM COLLIER y la bellísima JOAN MARS.

DOMINGO, SESIONES a las 3'30, 6'30 y 9'30. Después de la última sesión:

Gran Baile por American Orchestra

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

LIBROS

LA SENDA DEL RIO
Por L. YORK ERSKINE

No sabemos qué apreciar más en este autor, si la sencillez y el estilo fluido y agradable con que describe su relato o la simpatía que siente en los asuntos por él elegidos. Sea lo que fuere, lo tenemos por un escritor llamado a conquistar la predilección de los lectores de la serie azul de la «Biblioteca Oro», que nos va dando las mejores producciones de la novelística norteamericana, abundosa, noble y estimulante.

York Erskine no tropieza nunca en su narración con el prurito de hacer literatura y ésta parece que se le da como premio a su fresca ingenuidad de artista produciendo un efecto encantador. No es, por suerte, un caso aislado en la literatura norteamericana. La concepción del asunto corre parejas con la magnífica sencillez de su exposición.

Un viejo canadiense que no quiere vencer un bosque a un desalmado que sabe que contiene un yacimiento de petróleo y que, estando casado, le corteja a la hija; la muerte violenta del viejo propietario; un niño, el hijo del asesino; que descubre el crimen; la intervención de un joven policía que castiga a los crimi-

nales y se enamora de la huérfana heredera del terreno petrolífero, son elementos que, movidos con la facundia de la lógica, componen una novela que seguramente dejará muy grato recuerdo a quien la lea.

Biblioteca Oro. Precio 0 90 céntimos.
Editorial Molino, Urgel, 245.

SE OFRECE
NODRIZA. Informes, calle de la Luna 28

Criado joven

Que sepa algo de auto. Se necesita, informes San Sebastián 1.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

Las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

INFORMACION DEL DIA NOTAS CULMINANTES

No las contiene hoy la crónica nacional en la que solo resalta un Consejo de ministros del que han derivado acuerdos de interés, especialmente en el departamento de Instrucción

El tema sensacional y emocionante es hoy el movimiento revolucionario austriaco que crea una situación gravísima y complicada, entenebrece el horizonte internacional con nubes preñadas de peligros a cual más serio, preocupa hondamente a las potencias y hace gemir fuertemente la prensa mundial

Madrid 26 a las 18.

LA POLITICA

Consejo y consejo, el pan madrileño

En el Palacio Nacional se ha celebrado hoy un Consejo y una reunión de Ministros o consejeros. Al terminar el Nuncio pontificio cumplimentó al Presidente de la República señor Alcalá Zamora.

El Gobierno aprobó la fórmula que resuelve el conflicto del pan madrileño. Se mantiene el precio del familiar y se eleva el de las restantes clases.

Se señala la cantidad de 65 pesetas como precio máximo del quintal de harina.

Estado

El Ministro interino de Estado señor Rocha dijo que en Austria el Gobierno de aquel país domina la situación sin necesidad de aceptar ingerencias extrañas.

Continuó el estudio del anteproyecto de presupuesto del Ministerio de Estado y de los demás Departamentos.

Notas nacionales e internacionales

El jefe del Gobierno señor Samper informó al Presidente de la República sobre política internacional y fijó especialmente la atención en los graves sucesos de Austria.

Glosó Samper la actuación política del Gobierno, detalló sus actividades e informó sobre la cuestión de orden público, el que es satisfactorio en toda España.

Varios acuerdos

Seguando el estudio del presupuesto se acordaron las medidas convenientes para revertir al Estado el 28 de agosto el servicio de telefonemas.

Se aprobó un decreto propuesto por el Ministerio de la Guerra que autoriza el arriendo de un local para Farmacia Militar de Mahón.

Instrucción Pública

El Ministro señor Villalobos facilitó una nota con las normas para el bachillerato.

Se dispone que los alumnos libres colegiados sólo podrán examinarse en los Institutos de segunda enseñanza.

Los alumnos matriculados en Institutos elementales se examinarán en Septiembre en los Institutos nacionales.

Los alumnos oficiales en los institutos locales los examinarán en éstos los profesores de los institutos nacionales.

Se suprimen en los institutos locales los servicios de repetición y de repaso.

Se determinan las cantidades que se cobrarán por derechos de examen.

Se prohíbe a los profesores la imposición de libros determinados y la utilización de cuadernos.

Se redactará cada asignatura con un profesor técnico aprobado por el ministro de Instrucción.

Madrid 26 a las 23-30.

Gravísimos sucesos en Austria

La situación

El asesinato del canciller Dollfus ha

complicado notablemente la situación en Austria.

Aun que el gobierno dice que domina la situación parece que ha estallado la guerra civil en algunas regiones de la alta Austria, especialmente en Estiria.

Grandes núcleos de nazis se encaminan a la frontera yugo eslava.

Se registran luchas entre los nazis y las fuerzas del ejército federal.

Se conoce el total de muertos que alcanza la cifra de doce.

Los que llegan

Ha llegado a Viena el Presidente de la República, Miklas.

También llegó la viuda del señor Dollfus que veraneaba en Italia.

Llegó igualmente a la capital austriaca la familia Mussolini y el vice-canciller Stramburg, probable canciller federal.

El gobierno actúa

Se reunió el Consejo de Ministros austriaco y acordó que juzguen a los encartados unos tribunales especiales compuestos por un juez civil y tres oficiales del ejército. El procedimiento será sumarisimo.

Durante la mañana circuló el rumor con toda clase de detalles del suicidio del embajador de Austria en Roma señor Rintelan que se hallaba en Viena y al que se le supone encartado en el movimiento. En la cancillería se desmintió la noticia.

El cadáver de Dollfus se ha depositado en su despacho convertido en capilla ardiente.

Le visitó el Presidente de la República.

Enredos y complicaciones

El Comisario de Servicios Patrióticos señor Adam insintió en una enérgica declaración la culpabilidad de Alemania, la que habrá de aclararse cuando pasen estos momentos de duelo.

Alemania ha llamado con urgencia a su ministro en Viena y ha desautorizado su mediación de ayer en los sucesos de la cancillería. El representante alemán ha marchado en avión a Berlín.

Alemania dice que los fugitivos austriacos no serán respetados y que se les entregará a los tribunales.

Los jefes de Estado han enviado sus pésames al gobierno austriaco.

Mussolini por Austria

Entre los telegramas de condolencia recibidos por el gobierno de Austria se destaca uno muy enérgico del dictador Mussolini.

Dice que Italia defendió siempre la independencia de Austria y la defenderá ahora con mayor energía.

Condena Mussolini a los responsables y al director del movimiento así como a sus allegados.

La madeja se enmaraña

Se dijo que dos cuerpos de ejército italiano habían marchado a la frontera completamente equipados. Oficialmente se desmiente.

Empero la agencia Stefani que es oficiosa confirmó que al convocarse de la muerte del canciller Dollfus salieron fuerzas en dirección a Breuner y Kornitia como sencilla medida de previsión.

Todos los gabinetes europeos se preocupan por las posibles consecuencias de los sucesos austriacos.

cupan por las posibles consecuencias de los sucesos austriacos.

Han comenzado a cambiarse comunicaciones y notas diplomáticas entre París, Londres y Roma.

El señor Mussolini interrumpió su verano, llegó a Roma y confirió con el ministro de Estado y otros políticos.

El señor Doumergue confirió con el señor Bartohu y el señor Herriot.

Confirió también con el ministro de Aire y con los ministros ingleses señores Remmi y Ronso.

En Praga se hallan concentradas tropas checoslovacas.

Crónica general

Un mensaje

El Gobernador General de Sahara ha enviado un mensaje sobre la muerte del llorado explorador Vieuchenge que pereció en N. viembre de 1930 en aquella región.

Por mediación del Embajador se enviará el mensaje a París.

Del momento político

El Presidente de la República irá a Galicia el 7 de Agosto.

Se insiste en que se presentan dificultades en la misión que desempeña en Roma el señor Rita Romero.

El Papa desea nombrar directamente los obispos de Urgel y de Marruecos que mantienen las cuestiones del protectorado.

El lunes se reunirá el Tribunal de Garantías Constitucionales.

Un juicio tumultuoso

En la Audiencia de Barcelona se celebró a puerta cerrada la vista del proceso seguido a Bofill y éste fue condenado a tres meses de arresto.

El actor fue pródigo en incidentes.

El diputado Trabal fue detenido por maltratar a la guardia civil y puesto luego en libertad.

En el Palacio de Justicia se iniciaron dos incendios que fueron sofocados por los bomberos.

Dos noticias

La policía ha hecho fracasar la voladura del puente de Sallent después de mantener un tiroteo con un grupo y ocuparle 105 cartuchos de dinamita.

De La Rochelle dicen que la etapa 20 de la vuelta ciclista a Francia la ganó Speicher.

754

HARRIET BEECHER

Ultimamente, los trastornos políticos de Francia obligaron a la familia a regresar a este país.

Los sentimientos y miras de Jorge, después de concluida su tardía educación, se comprendería mejor de lo que pudiéramos nosotros hacer, leyendo la siguiente carta, que dirigió recientemente a un amigo suyo:

«No sé todavía qué resolución tomar. Como usted me dice, podría hacerme admitir entre los blancos de este país, cuyo color difiere apenas del mío y del de mi familia; mas, a decir la verdad, no me siento inclinado a ello.

» Mis simpatías no están en favor de la raza de mi padre, sino de la de mi madre. Para el primero no fui más que un hermoso perro, o un buen caballo; para mi madre era un hijo; y aunque no la haya vuelto a ver jamás desde el día en que una venta cruel nos separó, mi corazón me dice que siempre me ama. Cuando pienso en todo lo que he sufrido, cuando me paro a reflexionar en mis propios padecimientos, en las angustias y las luchas de mi heroica mujer, en mi hermana vendida en el mercado de Nueva Orleans, nadie extrañará que diga que no tengo deseo alguno de pasar a americano o de confundirme con los americanos. La oprimida y encadenada raza africana es la que elijo; y si algún deseo abrigase en este particular, sería el de ser más negro de lo que soy.

» Desde el fondo de mi alma suspiro por una nacionalidad africana; Deseo ver una nación de

No es una marca mas



VENTA: HIJOS DE J. SINTES

LA CABAÑA DEL TIO TOM

751

que hay sentimientos tan agitados, tan tumultuosos, tan fuertes, que no pueden calmarse más que en el seno del Señor. Luego que hubieron terminado la acción de gracias, los miembros de la familia nuevamente reunida se abrazaron. Sus corazones estaban llenos de confianza en Aquel que, en medio de tantos peligros y por tan extraños caminos, los había reunido de aquella suerte.

Las notas diarias de un misionero entre los fugitivos del Canadá contienen hechos verdaderos, más sorprendentes que las ficciones. Ni cómo ha de suceder de otro modo, bajo un sistema que divide y dispersa las familias como el viento de otoño las hojas que caen de los árboles? Aquellas playas hospitalarias, semejantes a las riberas eternas, son a menudo testigos de la alegre reunión de los que han llorado por espacio de muchos años unos la pérdida de los otros. Nada conmueve más profundamente el alma, que el ver la impresión que produce en los fugitivos la llegada de otro; porque cada cual dice para sí, tal vez tenga noticias de una madre, de una hermana, de una mujer o de un niño, ocultos a su vista por las demás tinieblas de la esclavitud.

Allí se ejecutan acciones heroicas, con las cuales no pueden compararse, ni remotamente, las que se cuentan en las novelas, cuando despreciando la tortura y desafiando a la muerte misma, el fugitivo se abre un camino y vuelve al seno de aquella torre

Noticias de todas partes

LOS BOLIVIANOS HAN SUFRIDO MIL BAJAS EN EL SECTOR DE BALLIVIAN

Asunción 19.—Se calcula que los bolivianos han tenido mil bajas en un ataque de la Infantería boliviana del sector de Ballivian a las trincheras paraguayas, entabándose el combate más serio de toda la guerra, que ha culminado en una lucha desesperada cuerpo a cuerpo. Los macheteros paraguayos han enfilado al enemigo con fuego de ametralladoras y sembrado el campo de batalla de muertos.

NO EXISTIO MALA FE POR NINGUNA DE LAS DOS PARTES

Ankara 20.—El ministerio de Negocios Extranjeros de Turquía ha publicado un comunicado sobre el incidente de la isla de Samos en el que perdió la vida un oficial de la Marina británica, y en él se declara que la información abierta ha puesto de manifiesto que no existió mala fe por ninguna de las dos partes.

Se celebrará un servicio religioso en memoria del oficial fallecido, al que asistirá la tripulación de un navio de guerra

británico, y con esto se dará por terminado el incidente

SEIS MUERTOS Y DOCE HERIDOS A CONSECUENCIA DE UNA TORMENTA

Moscu 20.—En la noche del 18 de julio en Peterhof, a consecuencia de una violenta tormenta, resultaron seis personas muertas, seis gravemente heridas y seis ligeramente por chispas eléctricas.

ROOSEVELT Y SU POLITICA DE BUENA VECINDAD

Washington 20.—El señor Roosevelt, que a bordo del crucero «Houston» dedica muchas horas al estudio de los problemas del Pacífico, pronunciará el 28 de agosto en Honolulu un discurso radiado, en el cual expondrá sus impresiones generales acerca de los grandes problemas mundiales y su deseo de extender al Pacífico la política de buena vecindad que los Estados Unidos han comenzado en la América hispana y que ya ha dado frutos.

SE HA DESCUBIERTO UN IMPORTANTE SISTEMA DE ESPIONAJE

Sarrebruck 20.—Como consecuencia de una encuesta profunda y minuciosa

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilapícepas, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copias, libros de pentas, cintas para máquina, etc., etc.

Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

Table with financial data: Crédito Mercantil de Menorca, Bolsa de Barcelona de 26 de julio de 1934. Lists various securities and their values.

MONEDAS DE ORO: Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas.

Table with financial data: VALORES LOCALES. Lists local securities and their values.

Banco de Menorca, Bolsa de Barcelona de 26 de julio de 1934. Lists various securities and their values.

Table with financial data: BANCO DE MENORCA. Lists various securities and their values.

Descontamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cincopor ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Descontamos el cupón vencimiento 1 de julio próximo, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 3, 4, 4 1/2 y 5 por 100. También descontamos el cupón de igual vencimiento de las Oblig. Norte Prioridad y otros de la misma Compañía

Para los Juzgados Municipales: En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

ESTUDIANTES: Si deseais comprar estuches de compases, cartones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 140. LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Llevada a cabo con motivo de la continua desaparición desde hace algún tiempo de documentos de carácter confidencial, la Comisión de gobierno del territorio del Sarre ha ordenado la detención de un ex comandante del Ejército alemán llamado Schaeffer.

Se ha descubierto la existencia de un importante sistema de espionaje. Por orden de la Comisión, la Policía ha efectuado un registro en el domicilio social del Frente Alemán en esta ciudad.

LA POBLACION SE MUESTRA HOSTIL AL GOBERNADOR OLSON

Bismark 20.—La residencia del gobernador interino, señor Olson, está custodiada por la Guardia nacional.

Las tropas han dispersado una manifestación compuesta por varios centenares de labradores partidarios del gobernador depuesto, señor Longor. Los manifestantes proferían gritos de «¡Fusilad a Olson! ¡Fusilad al amanecer!»

Están también custodiados por la Policía los domicilios de los cuatro jueces del Tribunal Supremo que acordaron la destitución del señor Langer. La multitud amenaza con emplumarlos y lincharlos.

MUERTO POR UN RAYO

Cercna 21.—En Setcasas descargó anoche una tormenta, a consecuencia de la cual se produjeron algunas desgracias. El obrero Francisco Espelt Gironella fué alcanzado por un rayo y murió instantáneamente.

Los daños causados en el arbolado y en los campos y ganado son de consideración.

HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA

Tipografía Mahonesa

- OBRA AUTORES: El Testamento Literario, Fantasmata, El comunismo expuesto por Lenin, El sindicalismo expuesto por Sorrel, El anarquismo expuesto por Kropotkin, La curiosidad desvelada, El negro que tenía el alma blanca, El Demonio en el corazón, También ellos sirven, Un grito en la noche, El hombre que se reía del amor, La carta fatal, Muchachitas casaderas.

MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas. Redactados por los especialistas españoles más eminentes. Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869. PAPELES PINTADOS PARA DECORAR HABITACIONES. Fabricación inglesa. Ultimas novedades 1934. Variedad y buen gusto. Colores permanentes. GRANDES EXISTENCIAS. PI Y MARGALL, 26. TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD el nuevo modelo número 6 es una maravilla. 20 nuevas patentes, 7 tamaños. Comprar la UNDERWOOD nueva es ir sobre seguro, pida una demostración al Agente exclusivo: J. Sirerol.-Bastión, 19.-Mahón

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS. LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON

La Casa de las Medias GRAN BARATURA. Tohallas Rusas grandes a 0'95, Sábanas Camera a 5'00, Bombillas luz Brillante a 0'95, Agua de Colonia Popular, el litro a 3'00, Servilletas Color, m. dna. a 0'95, Yankis todas medidas desde 0'75, Tejido fino colores surtidos el metro a 0'90, Miles de artículos ocasión, a 0'95

TIP MAHONESA FERMIN GALAN, 21. SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

752 HARRIET BEECHER. tenebrosa con la esperanza de arrancar de ella a su madre, a su hermana o a su mujer. Un misionero nos ha referido que cierto joven dos veces capturado, después de haber sufrido por su heroísmo la vergonzosa pena de los azotes, se escapó nuevamente. En una carta cuya lectura oímos, manifiesta a sus amigos que vuelve otra vez a su empresa por ver si puede al fin libertar a su hermana. Semejante hombre, ¿es un héroe o un criminal? ¿No puede asegurarse que cualquiera haría lo mismo por su hermana? ¿Por que ha de vituperarse al otro? Mas, volvamos a nuestros amigos. Los hemos dejado enjugando sus lágrimas y reponiéndose, un tanto de una explosión de júbilo demasiado intenso y repentino. Todos están sentados alrededor de la mesa, y al parecer se comprenden a las mil maravillas. Unicamente Cassy, que tiene a la niña Elisa sobre sus rodillas, la abraza de cuando en cuando, de una manera que sorprende bastante a ésta, y no quiere dejarse atraer de tortas por la niña, pretextando, con no poca admiración de ésta, que ha encontrado una cosa mejor. En algunos días se verificó en Cassy una transformación tan completa que apenas la conocerían nuestros lectores. A la vaga expresión de demencia había sustituido en su fisonomía la de una dulce esperanza. Todas las sensaciones, todos los afectos de la familia por largo tiempo comprimidos, brotaron de su corazón. Parecía más naturalmente incli-

753 LA CABAÑA DEL TIO TOM. nada a amar a la niña Elisa, que a su propia hija, porque veía en ella la imagen de ésta, tal cual la había perdido. La niña Elisa era, digámoslo así, un lazo de flores entre la madre y la hija, y por ella se conocieron y se amaron. La piedad sólida y consecuente de Elisa, ilustrada por una constante lectura de la palabra santa, hizo de ella una preciosa guía para el espíritu enfermo y fatigado de su madre. Cassy se entregó desde luego y con toda su alma a las buenas influencias que la rodeaban y se convirtió en cristiana tierna y fiel. Madame de Thoux manifestó muy pronto, a su hermano en particular, cuál era su posición. La muerte de su marido la había dejado en posesión de una fortuna considerable, que ofreció generosamente partir con su familia. Cuando preguntó a Jorge qué podría hacer por él que fuese más de su agrado. Dame los medios de instruirme, Emilia, le dijo, —por que ese y no otro ha sido el deseo de mi corazón; que en cuanto a lo demás, yo me lo proporcionaré. Después de una detenida deliberación, se acordó que toda la familia iría a pasar algunos años en Francia. En su consecuencia todos se embarcaron acompañados de Emelina. Jorge cursó cuatro años en un colegio, y gracias a su afición al estudio, adquirió conocimientos sólidos.